

自序

從事「像素藝術」(Pixel Arts)之美術創作將近四年的時間，回想起剛開始接觸這種獨特插畫風格的那一刻，頗有種相見恨晚的遺憾與驚喜。世界各地的像素藝術家似乎都想藉由像素的排列組合，來傳達個人的設計理念與創作意涵。由於像素作品單純原始的視覺形貌，並非一般傳統繪畫工具能夠製作出來，反而讓作品散發出一種數位科技藝術獨有的氣質與魅力；這種特質激發了作者的學習動機與創作慾望，為此更牽引著自己展開了這段創作的旅程。

在這段探索與學習的時間裡，過程並非想像中那麼自在順心；相反的，在製作的各個階段，常會面臨難以克服的瓶頸以及挫折。除了經驗不足所造成錯誤的個人因素外，相關資訊的缺乏，也讓探索過程憑添些許的障礙，瞎子摸象的過程似乎成了必經之途；相信這對許多像素藝術的愛好者而言，必定是感同身受。所幸在多方嘗試與反覆演練之後，逐漸領略製作的技巧與主題的掌握。儘管如此，作者仍努力蒐集並觀察國內外不計其數的像素網站，試圖挖掘更多合適的創作題材；在一年之後竟累積了百餘件作品，並在創作過程中獲致寶貴的經驗；這些點滴累積的小小成果，終於能結集成書公諸於世。

談到創作題材，個人特別強調創作主題的特殊性與原創性。認為像素創作題材不見得只侷限在某些流行性或時髦的事物之上；相反的，中國傳統美術、台灣原鄉文化及個人成長記憶的點滴等，都是入畫的極佳題材，這些元素的運用與實踐，過去在個人的作品當中隨處可見，當然它們仍會是作者繼續創作的靈感來源。

在本創作集中，作者挑選了主題風格相近之像素作品五十七件，以「艷陽下的和平一村」與「華容點翠」這兩個具有濃厚地方傳統色彩的創作系列作為代表；希望讓作品的樣貌更為整齊，能夠完整的展現作者對於傳統題材運用像素風格轉化的全新面貌。

現階段發表的作品，僅能一窺作者過去創作的局部面向，但仍衷心企盼各界設計先進前輩們能夠在瀏覽這些作品之後，不吝提供作者寶貴的想法與建議，以做為日後改進與創作思考的參考。

王開立

2005年8月10日 於銘傳大學

Preface

I have engaged in this fine arts creation, Pixel Arts, for approximately four years. Traced back to the time when I first learned this type of unique drawing style, I have a feeling, mixed with regrets and surprise, that I should have known this earlier. Artists in Pixel Arts from all over the world seek to transmit personal design idea and creation thought by performing combination of Pixels. For this type of work relies on pure and original visual image, instead of general traditional painting tools, and develops a type of tempting and charming digital technology art style. This type of temperament inspires artists with their learning motivation and creation desire, as to further appeal me to embark on this creation journey.

During my time in searching and learning this, the path isn't so smooth as imagined. On the contrary, in every stage of my creation life, I often encounter difficulties and frustrations beyond my imagination. Besides mistakes caused by lack of experiences and relevant information, I also encounter many obstructions during this exploration path; however, these are all necessary. I believe, to many Pixel Arts lovers, they must feel the same way. Luckily, after many attempts in trying, I gradually recognize and get the control of techniques and topics. Despite of this, I still work hard to collect and observe many local and international Pixel websites in attempt to discover many appropriate creation topics. After one year of efforts, I accumulate hundreds of works, and have won precious experiences during this process. Finally I am able to gather the harvest in my book.

As for creation topics, I personally focus on unique and original features. I think, topics for creating Pixel Arts don't have to be restrained in specific popular or fashionable things. On the contrary, topics such as Chinese traditional fine arts, Taiwanese country culture, and personal growth memories are all great. Using these elements can be found in my former works. I believe those will still be my ideas for creating in the future.

In this creation collection, I pick 57 works whose styles match topics, *Once Upon A Time in the Peace Village* and *The Beauty of Chinese Opera*, two representatives that present strong local traditional customs and environments. I seek to make a more organized presentation, for using traditional customs and environments, to my collection and publish them with brand new facade.

For works published at present stage, it can only demonstrate partial thoughts to my former works. I still expect to have your feedbacks and will gather them for my future improvements and creation thoughts.

Wang, Kai-Li

August 10, 2005 at Min Chuan University